

投资经济事务和财政组织部，
经济和技术援助部
关于

伊朗投资 指南



目录

第一章 为什么（选择）伊朗

- 1 战略地理位置
- 2 市场潜力和毗邻
- 3 劳动力优势
- 4 成熟的基础设施
- 5 低廉公共事业和生产成本
- 6 丰富的自然资源
- 7 气候特征
- 8 财政激励
- 9 政治稳定
- 10 最新投资法规

第二章 国家概况

- 1 基础数据
- 2 社会指标
- 3 经济指标

第三章 法律法规合集

- FIPPA 的成立
- FIPPA 的重点
- 1 一般特点
- 2 风险保护
- 3 提供的便利
- 4 广阔的前景

第四章 投资许可(执照)

- 步骤 1 提交申请到 OIETAI
- 步骤 2 FIB 审阅申请
- 步骤 3 许可证初稿沟通
- 步骤 4 投资许可证的发放

第五章 OIETAI 简介

- 1 外国在伊投资
- 2 外部筹资
- 3 海外投资
- 4 对外经济关系

第六章 事实和数据

- 外国投资项目数和资金量
- 外国投资地理分布图
- 与伊朗达成双边投资协议的国家

引言

致读者

目前，加入全球经济一体化已成为伊朗政府积极建立的一项政策。2002年，在这一方面，新的“外国投资促进和保护措施法案（FIPPA）”和其中的另一些事情，都为更快更强地与他国合作开辟了一条新的林荫大道。

该指南中的信息，意在为有意向投资伊朗，并从中获取长期收益的投资者提供服务。我们希望能够满足您的期望。

伊朗外国投资部
伊朗外国投资、经济和技术援助组织

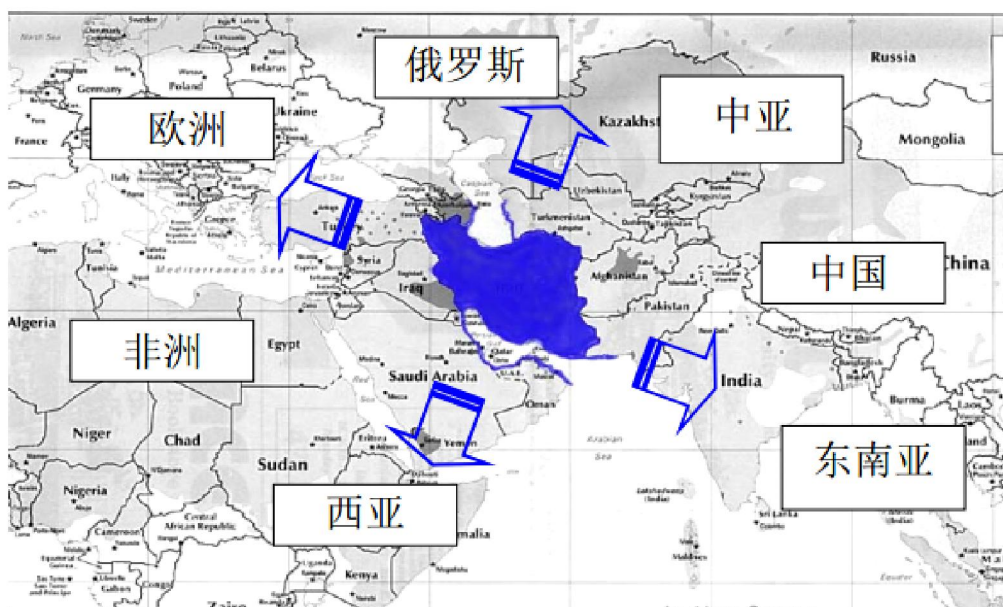
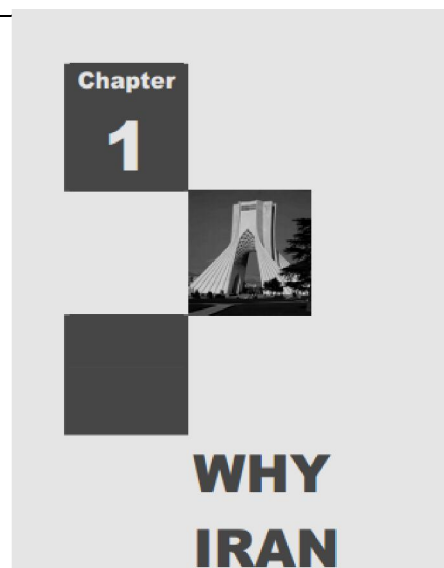
第一章 为什么选择伊朗？

➔ 投资伊朗的 10 个理由！

伊朗在地理位置上的很多方面都具有投资和经商的优秀资质，以下罗列了一些突出的特点：

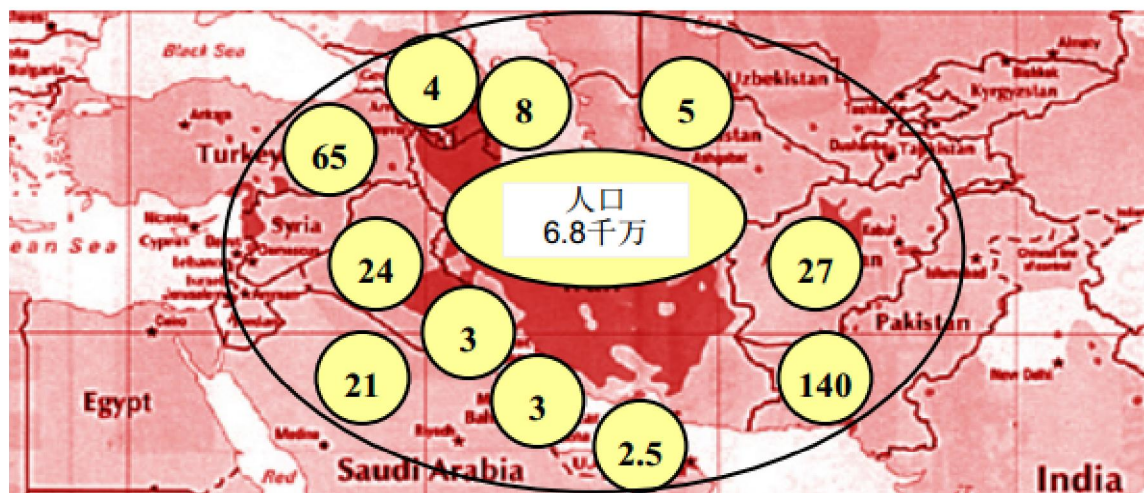
1. 战略地理位置

伊朗具有独一无二的跨越连接中东、亚洲和欧洲的地理优势，以及内外多区域商贸、海关、税收和投资的便利。



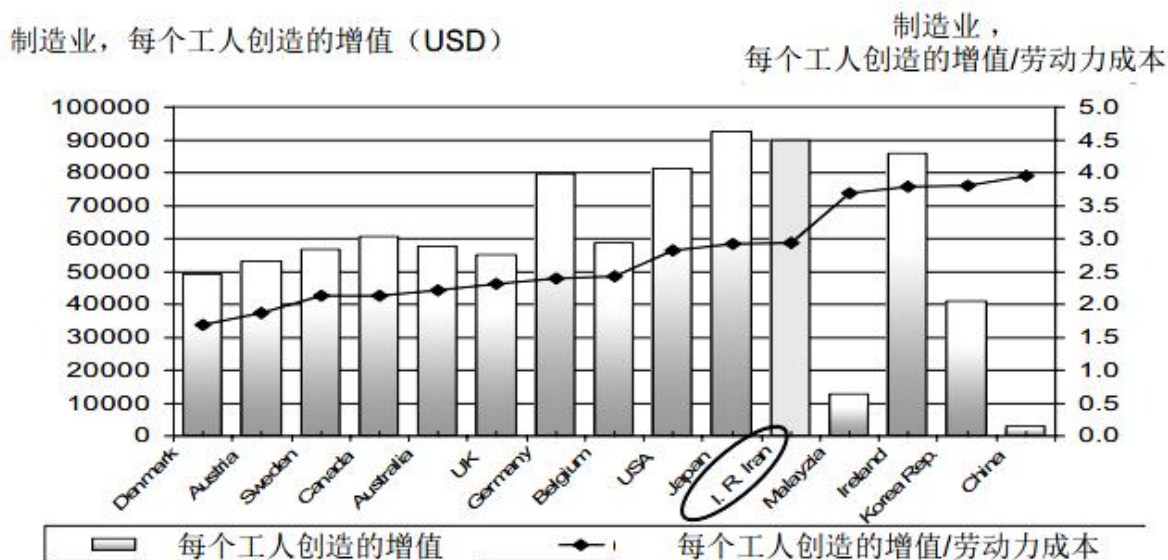
2. 市场潜力和毗邻

拥有 68,000,000 稳定增长人口的巨大大地市场，以及周边邻近约 300,000,000 居民的邻国市场。



3. 劳动力优势

在广泛的工业基础和服务行业中，我们拥有大量受过培训的、高效率的、且具有劳动力成本优势的人力资源。



来源：世界银行，世界发展指标，2002

4. 成熟的基础设施

纵横全国的成熟的电信、能源、水、公路和铁路网络；

物流运输和电信网络			
高速公路和公路		海运	
长度	68, 685km	国营船只	145 只
运量	23.8 千万吨	运量	14.4 千万吨
载客	21.9 千万人	空运	
铁路		机场	76 个
		国际机场	9 个
长度	11,487km	载客	2.03 千万人
火车头数	578 个	电信	
运量	30.0 千万吨	固定电话	2.09 千万部
载客	1.94 千万人	手机	9 百万部

来源于：伊朗统计中心，伊朗统计年鉴（2004 年 5 月）

5. 低廉公共事业和生产成本

广泛、多样化的能源、电信、运输和公共设施。

基础和公共设施成本	
项目	成本 (USD)
一分钟本地电话/传真	低于 0.02
一分钟国际电话/传真	低于 0.20
1 千瓦工业高压电	0.02
1 升燃气	0.08
1 立方米天然气	低于 0.02
1 升气油	低于 0.02
1 升精炼石油	低于 0.02
1 立方米市政管线水	0.25
1 立方米井水	0.1

来源于：多方政府机构和发布数据

6. 丰富的自然资源

丰富、多样的自然资源储备，从石油、天然气到金属、非金属，提供了充分的原材料支持；

矿产	储备 (百万吨)	矿产	储备 (百万吨)
石油	89.7 (十亿桶)	高岭土	100
天然气	26.3 兆立方米	铅和锌	94
石棉	120	菱镁矿	5
重晶石	3.8	锰	8
铝土矿	14	云母	0.2
膨润土	6.8	钨	0.05
硼	0.02	霞石	1,300
铬铁矿	7.5	雌黄	0.03
天青石	0.7	磷酸盐	630
煤	4,000	盐	102
铜	3,000	硅石和石英	128
长石	3.7	银	0.4
氟	3	滑石	1.6
金矿	16.5	绿松石	500
石膏	2,200	维石	3,000

伊朗投资指南

铁矿	2,800	石灰岩	8,500
----	-------	-----	-------

来源于：矿产与金属部

7. 气候特征

全国得天独厚的四季气候非常适宜农业的发展：

中夏			中冬		
气候特征	北部伊朗	南部伊朗	气候特征	北部伊朗	南部伊朗
温度 (°C)	最低：5	最高：50	温度 (°C)	最低：-28	最高：31
湿度 (%)	70	10	湿度 (%)	90	20
雨量 (mm)	165	0	雨量 (mm)	1200	125

来源于：伊朗统计中心，伊朗统计年鉴（2002年3月）

8. 财政激励

所得税率从 65% 下降到 25%，另有减免期如下：

主要税率减免期		
行业	减免幅度	减免持续期
农业	100%	无限期
工业和采矿业	80%	4 年
欠发达地区的工业和采矿业	100%	10 年
旅游业	50%	无限期
出口业	100%	无限期

来源于：国家税务组织，税务实施局

9. 政治稳定

伊朗政府代表与各国保持友好关系。

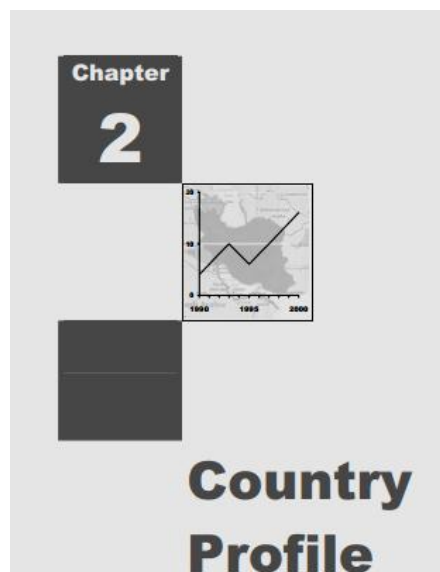
10. 最新投资法规

新颁布的 FIPPA 替代了以前的 LAPFI。在基于更佳的透明度和国际标准的基础上，为外商投资提供了全面的安全和法律保护。



第二章 国家概况

● 基础数据和社会经济指标



1. 基础数据

国名	伊朗伊斯兰共和国
首都	德黑兰
地理位置	中东 (32.00N, 53.00E)
时区	GMT3.5
总面积	1,648 千平方公里
大陆面积	1,648 千平方公里
官方语言	波斯语 (另持土耳其语, 库尔德语, 阿拉伯语)
政府类型	伊斯兰共和制
行政区划	30 个省
国家元首	伊朗最高领袖阿亚图拉赛义德·阿里·哈梅内伊
国家节假日	伊斯兰公共日: 4 月 1 日; 革命日: 2 月 11 日; 新年: 3 月 21~25 日 (注: 在伊朗全境内还有更多其他节日)

2. 社会指标

指标	1379	1380	1381	1382	1383	1384
	(2000-01)	(2001-02)	(2002-3)	(2002-3)	(2004-5)	(2005-6)
人口	63.9	64.9	66	66.7	67.7	68.6
城市	40.8	41.9	42.9	43.9	44.9	45.9
乡村	23.1	23	23.1	22.8	22.6	22.7
人口增长 (%)	1.7	1.6	1.7	1.5	1.5	1.4

伊朗投资指南

人口密度 (每平方公里)	39	39.8	40	40.5	41	41.6
职业人口 (百万)	18.6	19.1	19.8	21	21.6	22.3
就业人口 (%)	32.2	32.3	32.7	33.3	34.2	35.1
失业人口 (%)	14.3	14.7	12.2	11.3	10.3	12.1
识字率	97	93	95.6	95.6	96.3	96.5

来源于：伊朗中央银行

3. 经济指标

指标		1379 (2000-1)	1380 (2001-2)	1381 (2002-3)	1382 (2003-4)	1383 (2004-5)	1384 (2005-6)
GDP(百万美元)		100.6	107.8	115.2	132.3	158.8	187.9
实际 GDP 增长率 (%)		5	3.3	6	6.8	4.8	5.4
经济 结构 (%GDP)	农业	16.4	14.9	15.3	15.2	14.5	
	工业	22.7	23.5	23.5	22.9	23	13.9
	服务业	60.9	61.6	61.2	61.9	62.4	22.5
人均国民收入(美元)		1347	1661	1745	1984	2346	2732
国内投资总额 /GDP(%)		26.6	28.3	28.6	29.1	29	27.6

来源于：伊朗中央银行

指标		1379 (2000-1)	1380 (2001-2)	1381 (2002-3)	1382 (2003-4)	1383 (2004-5)	1384 (2005-6)
国内总储蓄 /GDP(%)		38.6	35.2	37.6	36.3
政府预算赤字 /GDP(%)		0.3	0.5	4.1	4	3.6	1.7
通货膨胀率 (%)		12.6	11.4	15.8	15.6	15.2	12.1
支付平 衡 (千万 美元)	出口	28.5	23.9	28.2	34	43.852	60.012
	进口(FOB)	15.1	18.1	22	29.6	38.199	40.969
	净值转移	0.6	0.7	0.9	0.9	0.8	0.9

来源于：伊朗中央银行

伊朗投资指南

指标		1379 (2000-1)	1380 (2001-2)	1381 (2002-3)	1382 (2003-4)	1383 (2004-5)	1384 (2005-6)
外债 (千万美元)	短期	3.7	2.7	2.1	4.8	9.1	10.686
	中/长期	4.3	4.6	7.2	7.3	6.578	13.578
国际储备(千万美元)		14	17.5	21	24.5	*	*
兑换比 (美元/里亚尔)	石油项下	1752.5	1752.5	7958	8282	8719	9026
	存款项下	8077.65	7921.52	统一市场率	统一市场率	内部银行市场 (平均)	内部银行市场 (平均)

来源于：伊朗中央银行

* 国际储备数据还没有发布

译注：“石油项下”，“存款项下”此两项已取消，目前采取统一汇率制。

第三章 法律法规合集

伊朗管理外资的法律包括“外商投资促进和保护法案”，简称 FIPPA，及其实施法规，其它相关法律，为在本国范围内建立、执行经济行为提供规范管理。有投资意向的投资人，建议应全面了解与其利益直接相关的法律知识。

同时也建议要熟悉某些与日常事务相关的法则，如：与公司成立和管理有关的（商业法-公司法），注册公司、分公司、代表处、进出口法律、税务，行业和知识产权保护，外国人身份（入境、常驻和工作许可），银行和保险，免税和经济特区法规等。



➔ FIPPA 立意

自 1955 年，伊朗外国投资管理的法律基础为“吸引和保护外国投资”LAPFI。而后，在全面经济框架的调整下，伊朗国会同意并批复了新的外国投资法案“外国投资促进和保护法案”FIPPA 的提议，并在 2002 年 5 月正式批准。FIPPA 就替代了自 1955 年生效的 LAPFI。FIPPA 的替代，相比 LAPFI，大大增强外国投资者的法律指引，完善了外国在伊朗的运营环境。

对于在伊朗的外国投资，在 FIPPA 中引入了一些特别的改进，罗列如下：

- ➔ 对外国投资开放了更加广阔的领域，包括重大基础设施；
- ➔ 除外国直接投资以外，认可新的外资投入方式，例如工程融资，回购安排和 BOT 计划；
- ➔ 简明快速的投资许可审批流程；
- ➔ 在伊朗投资、经济和技术援助组织（OIETAI）之下成立了一站式的机构“外商投资服务中心（CFIS）”，专注于为在伊外国投资事业提供高效的支持和协助；
- ➔ 外国投资者可以享受到更为自由的外汇机制；
- ➔ 引入了新的法律选项来管理政府与投资者相关事宜。

清晰可见，FIPPA 的正式批准，部长委员会对其实施细则的通过，是对总体宏观经济框架和结构机制的改革，所作的一次重大的补充。

自从 FIPPA 被正式批准以后，在伊朗外商投资申请的趋势，表明了新的经济环境和对外商投资相关法律法规的增强，以及制度的调整，都为伊朗巨大的外商投资潜力打开了渠道，通过协调努力，达到对伊朗动态经济和外商投资框架工作现状进行更透明的沟通，以实现

用更快更大的步伐迈进！

→ FIPPA 的重点

1. 一般特点：

伊朗伊斯兰共和国政府欢迎外国投资者，包括自然人或法人，在所有经济行为领域的投资。

按照 FIPPA 第一款的规定，术语“外国投资者”是指自然人和法人，以及伊朗的公民和公司，不论居住在伊朗还是国外。外国投资者引进资本的形式可以很宽泛和多样化，投资于工业、采矿业、农业和服务业中可以是现金或类似，也可以是机器和设备、原材料、零部件、专业服务，知识产权，这些在 FIPPA 的覆盖下，都可以适度享受到特权和便利。获得投资许可证的外国投资者，可以获得相关利益和权利。

总而言之，在伊朗的外国投资对所有投资者都是自由的，但是相关的便利和特权，只有向 OIETAI 提交申请而批准，并获得 FIPPA 的保护的投资者才能获得。OIETAI 是中央政府机构，从事接收申请和发放许可证，以及在外资运营时间里，不论其投资类型和行为，保护外国投资人的利益。

实际上，FIPPA 之下，外国投资人的利益和权力都会得到充分的认可，并对非商业风险有担保。伊朗政府保证，不止是为资本退出提供自由流通便利，还有因政府因素征用，中断投资者经营时提供公平全面的赔偿。

在 FIPPA 之下需要指出的是，对于投资行为、投资类型、投资量、占股比例、利润和资本的汇出，以及在项目内部与合伙人的内在关系等，都没有法定的限制强加给投资人。

2. 风险保护：

总的来说，FIPPA 为抵御风险，通常是指“非商业风险”提供全面的保护。这种风险通常通过出口信贷和投资保险机构来担保。外汇转移和投资项目征用，在引进投资国家，仍然是投资风险的核心问题。FIPPA 尊重投资者的权利和得到的承诺，为必要的外汇转移、利润转移、资本汇回，等外汇流动事项提供便利和必要的外汇。事实上，FIPPA 认可资金及资本转移权是外国投资者最基本的权利。对于利润转移量是没有限制的，同样适用于对于资本、资本增值的汇回。

✓ 汇回主要资本、红利和资本增值，被征用或国有化时的补偿，以及由于政府导致的经营中断的补偿，都会在 FIPPA 之下得到充分的担保。

对于征用和国有化外国资产，FIPPA 认可投资者的权利，并会立即在征用发生日之前，

以公平的市场价格对征用的资产进行补偿。

除了前面提到的，如果发生由于颁布法律和/或政府决定，导致进展中的项目被没收或中断，FIPPA 也承认投资者的权利。在这种情况下，政府有义务担保到期应付的款项。

3.提供的便利:

FIPPA 为满足外国投资者的利益，建立并提供了大量的新便利。最重要的一点，既是作为 OIETAI 的附属机构，建立了外国投资服务中心（CFIS），为新来者，不论是伊朗人或者外国人，提供了一种更直接便捷的渠道。服务中心会联系当地相关组织和政府机构，从中收集到最及时的第一手信息，而不需要投资者去找那些部门，就可获知所有信息。

✓在 FIPPA 之下，对于投资行为、投资类型、投资量、占股比例、利润和资本的汇出，以及在项目内部与合伙人的内在关系等，都没有法定的限制强加给投资人。

事实上，CFIS 被设计为一站式服务店，以满足投资者的需求，从整个投资决策到实施阶段，从初步项目可行性研究，到收集监管框架信息，为申请投资执照做准备，以及在良好运行阶段，为投资项目的具体安排，可能需要的特殊协调和跟进提供服务，以节省投资者的时间和精力。

站在 FIPPA 的立场，外国投资者能够享受到同当地投资者同样的和同等的待遇。没有对外国投资人的歧视，所有的便利、特权、减免都会同等获得。总之，如果投资者的国家与伊朗政府签订了“双边投资协定”，投资者将被提供最惠国待遇，并会获得更多的优待。

✓在 FIPPA 之下，承认外国投资者享有同本国投资者同等待遇的基本权利；在政府与投资者关系、简化准入、处境签证、居住和工作许可等方面，引入新的法律工具；为外国投资者提供新的便利，落实流畅快捷的投资许可证申请和审批流程。

除了前面提到的，FIPPA 引入了新的法律工具用于规范政府和投资者关系，传达伊朗政府为保护外国投资者利益所采取的包容的、建设性的方法。

FIPPA 及其实施细则提供了多种方式，着重帮助投资者在多种可供选择的、兼顾了其期望的选项中做出决定。特别是涉及其选择从持股百分比、管理方式、在被征用时主张的补偿，补充保护来应对政府干预，到更广泛的资金转移选项，如在银行系统的便利应用、自主使用出口和其他外币收入之类情况。

最后但同样重要，涉及出入境签证，外国人居留和工作许可，为投资者，管理者、股东和专家以及他们的直系家属提供一系列便利。这些均为长期工具，方便与项目有关的各

方持续在场经营他们的投资，创造舒适和可信赖的条件。

4. 广阔的前景：

FIPPA 在伊朗所有经济领域为投资提供帮助。事实上，只有涉及武器、弹药和安全以的领域对投资者关闭。按照 FIPPA 第 3 款的描述，外国投资分为两个大类：

(a) 外国直接投资（股权投资），不论新建项目，现有公司，或其它公司，在所有对伊朗私有部门开放的领域，通过对直接参与伊朗公司股票资本进行投资。正如在别处解释过的，在伊朗实体中，外国股权所占百分比是没有限制的，而不是之前所宣布的外国投资者占股不能大于 49%。那样的限制已经完全不合时宜，并于当前的基本政策和法律相矛盾。

(b) 外国“间接”投资（非股权形式），FIPPA 之下定义的所有类型合同约定形式投资，而非直接投资。虽然在 FIPPA 之下，被认可的合同约定安排限制为以下形式：非公司形式参与，回购，和 BOT 投资约定。但是每一种以上形式都可以在同一个主题下细分为不同类别。注意的是，我们会提到不同的类型，如 BOOT、BOO、BLT、ROT 等，已及项目融资，利润分享协议等。

（译注：

BOOT (build—own—operate—transfer) 即建设—拥有—经营—转让。

项目公司对所建项目设施拥有所有权并负责经营，经过一定期限后，再将该项目移交给政府。

BOO (build—own—operate) 即建设—拥有—经营。

项目一旦建成，项目公司对其拥有所有权，当地政府只是购买项目服务。

BLT (build—lease—transfer) 即建设—租赁—转让。

项目完工后一定期限内出租给第三者，以租赁分期付款方式收回工程投资和运营收益，以后再行将所有权转让给政府)

ROT (Renovate—Operate—Transfer) 即重整—经营—转让。在这一模式中，重整是指在获得政府特许授予专营权的基础上，对过时、陈旧的项目设施、设备进行改造更新；在此基础上由投资者经营若干年后再转让给政府。这是 BOT 模式适用于已经建成、但已陈旧过时的基础设施改造项目的的一个变体，其差别在于“建设”变化为“重整”。)

换句话说，投资者没有股份和/或不具备所有权资质的任何投资，都属于被称之为“间接”投资这一大类。这个大类为外国投资者进入

✓除了直接投资(FDI)以外。其它投资包括多种外国财务工具形式，比如回购约定、多种 BOT 计划、项目融资，合伙人模式形式，都可以享受到 FIPPA 的覆盖。

伊朗投资指南

那些甚至对私人关闭的领域，或者法律不允许直接参与的上游领域或国家项目，提供了机会。

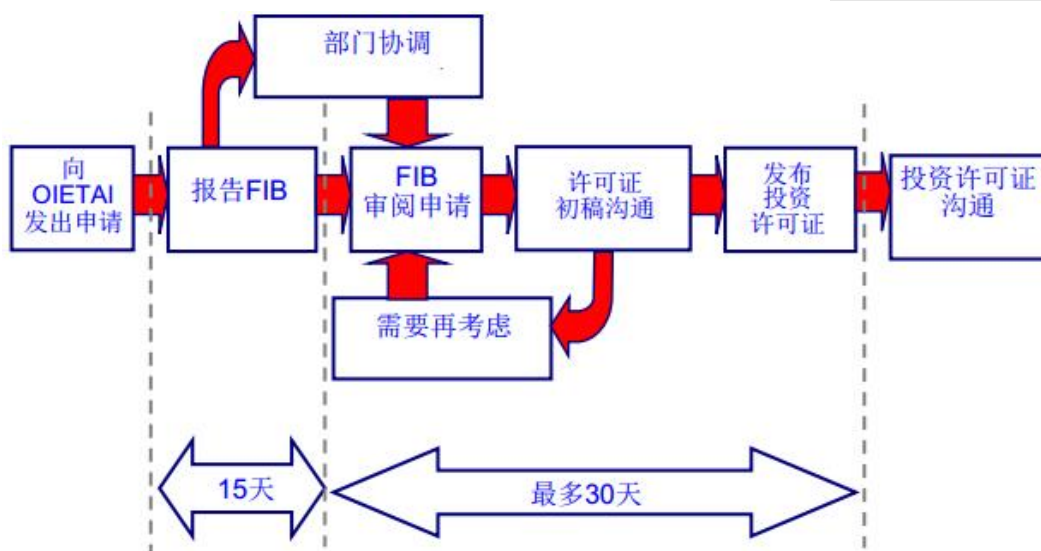
不考虑投资类型，FIPPA 定义的外国资本，不仅是指在股权中投资者支付股票的资金，也指以信用和财务便利的形式，投入到伊朗接受公司的资金（股东的贷款或第三方筹资）。FIPPA 对术语“外国资本”的定义包含了这两者。这取决于投资者在 FIPPA 条件下，如何处置贷款的意愿和准许。这类投资人/金融家可以有两种选择。一个选择是将贷款作为投资者在项目中的投资。这种情况下，贷款的偿还是依赖项目的经营表现，而非政府、或者银行系统和/或国家企业担保补偿支持。

偿付可以由以上机构担保。简而言之，FIPPA 的覆盖只适用于资金以投资形式进入国内的情况，其它资金的偿付需通过银行工具保证安全。

**非公司合伙人形式*

第四章 投资许可(执照)

在 FIPPA 的规范下，申请流程非常简洁，如下图所示，主要分为 4 个阶段：



OIETAI: 伊朗投资、经济和技术援助组织

FIB : 外国投资部

步骤 1: 提交申请到 OIETAI

建议申请资料清晰分类，从可行性分析中摘取详尽的信息，如没有可行性分析，则为投资项目最新信息和数据。OIETAI 员工在提交申请阶段可提供咨询服务。

步骤 2: FIB 审阅申请

OIETAI 将同申请书一起，提交一份报告到 FIB，以便 FIB 做出决定。这项流程的时间，从接到申请书开始，不会超过 15 个工作日。投资方代表往往会被 FIB 邀请参加面谈。当然，

做出最后决定的时间不会超过 1 个月。

步骤 3：许可证初稿沟通

为了确保投资人对部门的决定满意，在发放之前会有一次沟通。这样投资人在最终发放之前，有机会查阅许可证上的详细内容。OIETAI 欢迎所有不同意见，并乐于重新考虑。

步骤 4：投资许可证的发放

在投资人没有对许可证初稿内容确认之前，最终许可证不会被发布。在收到投资人对初稿的确认之后，最终的投资许可证会提交给指定的经济事务和财政部部长签字。为了便于行事，设计了 4 种不同的申请表用于投资人选择使用。这 4 种表的使用如下：

->表 100-1，用于外商直接投资（FDI）和非公司合伙人制的新建项目；

->表 100-2，用于外商直接投资（FDI）现有公司，无论在股票交易所上市与否；

->表 100-3，用于各种建设、运营、移交（BOT）方案的外商投资；

->表 100-4，用于回购，项目融资安排下的投资。

✓ 为了方便提交申请到 OIETAI，有 4 种不同类型的表格：(a) 新建项目的直接投资（FDI）和合伙人项目；(b) 直接投资（FDI）现有企业；(c) 回购和项目融资；(d) 各种 BOT 计划，或单列的。

建议意向投资人填写表格式，向 OIETAI 人员进行咨询。因为可能会被要求提交另一些文件。在申请表的最后一页，有可以勾选的框，确保所需的文件都随同附上了。

正如刚才在流程步骤 2 中所说的，OIETAI 员工将随附一份报告一起提交到 FIB 部门用于批准。FIB 部门是许可证审批流程中，授权依法办事的最高权力机构。FIB 成员代表政府的相关最高决策和执行主体。



他们是：

- ▶ 经济事务和财政部副部长，OIETAI 主席，FIB 主任；
- ▶ 外交部副部长
- ▶ 国家管理和规划组织副主管
- ▶ 伊朗共和国中央银行副行长。

伊朗投资指南

这四个高级官员被确定为该部门的永久成员。FIB 可能还有其他同一部委层面的成员，会根据投资项目的具体相关内容参与到整个决策的流程中。该部门对每个申请项目的决议都将如步骤 4 所述与投资人进行沟通。

正如前面所说，收到外商最终书面确认后，其规定的内容可以被接受，就会由经济事务和财政部部长最终签发投资许可证。投资许可证通常包含投资细节的关键和基本点，以及关于投资项目方面，投资人的权利和义务（如果有）。该内容包括：投资人姓名，该项目或被投资公司，直接投资的持股比例，伊朗本地的投资人姓名，也包括外国投资者的投资总额，和他们的实际投入股权资本份额，以及另外投资者提供的财务借贷安排，视情况而定。

许可证通常会继续并确认外国投资者对转移利润，偿还融资债务，服务缴费以及偿还技术转移协议（特许权）费用等的权利，最后，汇回本金的权力，来源包括出售股份或清算所得，本金，偿还融资工具的利息或利润，其他任何投资项目范围内的外币转移。资金转移通常通过指示

资金转移去向（多个去向），从收汇款项中直接划转的方式，也可以利用现有的银行系统汇出，用于转移的目的。



许可证可能也包括某些其他方面，考虑到董事会的意见和/或在投资者的要求下，可能会发现和被认为是必要的，从而需要相应地注明。通常许可证会标明一个最后期限，在此之前，用于项目启动和落实的投资，至少是首笔投资必须到达本国。



投资许可证样稿

Pursuant to Article (6) of the Foreign Investment Promotion and Protection Act (FIPPA), and by virtue of the resolutions adopted by the Foreign Investment Board on ...*(date)*..., the Investment License of ...*(name of foreign investor)* ... is confirmed and issued as follows:

...*(name of foreign investor)*... of ...*(nationality of foreign investor)*... is permitted, in accordance with the Foreign Investment Promotion and Protection Act and Its implementing regulations and subject to all the laws and regulations of the Islamic Republic of Iran, to participate in the project for the ...*(project subject)*... in partnership with ...*(name of local partner)*... with a shareholding proportion of ...*(shareholding percentage)*...% and ...*(shareholding percentage)*...% Iranian company, under the following terms:

1. The investment of ...*(name of foreign investor)*... totally amounting to ...*(amount of foreign investment in forex)*... shall be imported into the country in cash and/or in kind in the following manner:

- a) Foreign investor's registered share capital equivalent to ...*(amount in forex)* ...,
- b) Financial facilities to the project equivalent to ...*(amount in forex)*

The a.m. financial facilities shall bear a rate of %...*(rate)*... and repayment of the principal and payment of the profit (interest) thereon shall be made during...*(repayment duration)*...years, in ...*(no. of installments)*... consecutive installments, out of the economic performance of the project.

2. Dividends of the foreign investor as well as repatriation of the foreign capital shall, upon the approval of the Foreign Investment Board, be procured and transferable by way of purchasing of the foreign exchange from the banking system.

3. The Foreign Investor is required, as from the date of notification of the Investment License , to take measures for the importation of an appropriate capital into the country, within*(capital importation deadline)*... months , for the commencement of the operation of the Project .

根据 FIPPA 第 6 款的规定和外国投资委员会于 _____年____月____日的决议。对_____公司的投资许可的确认和发布如下:

_____国的_____公司经同意, 按照 FIPPA 法和其实施条例的规定, 以及遵守所有伊朗伊斯兰共和国的法律法规, 允许参与_____项目, 并与_____本地公司按_____%和_____%的持股比例成立伊朗公司, 在以下方面:

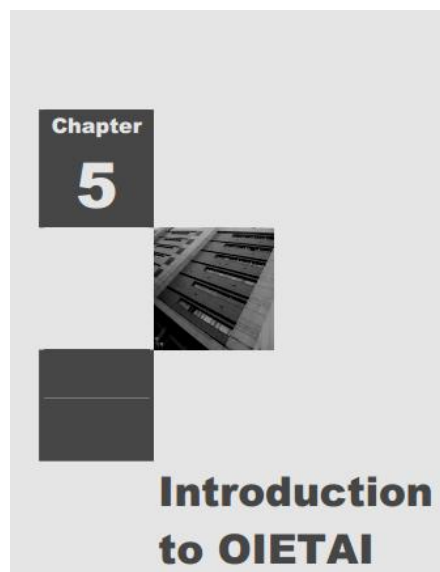
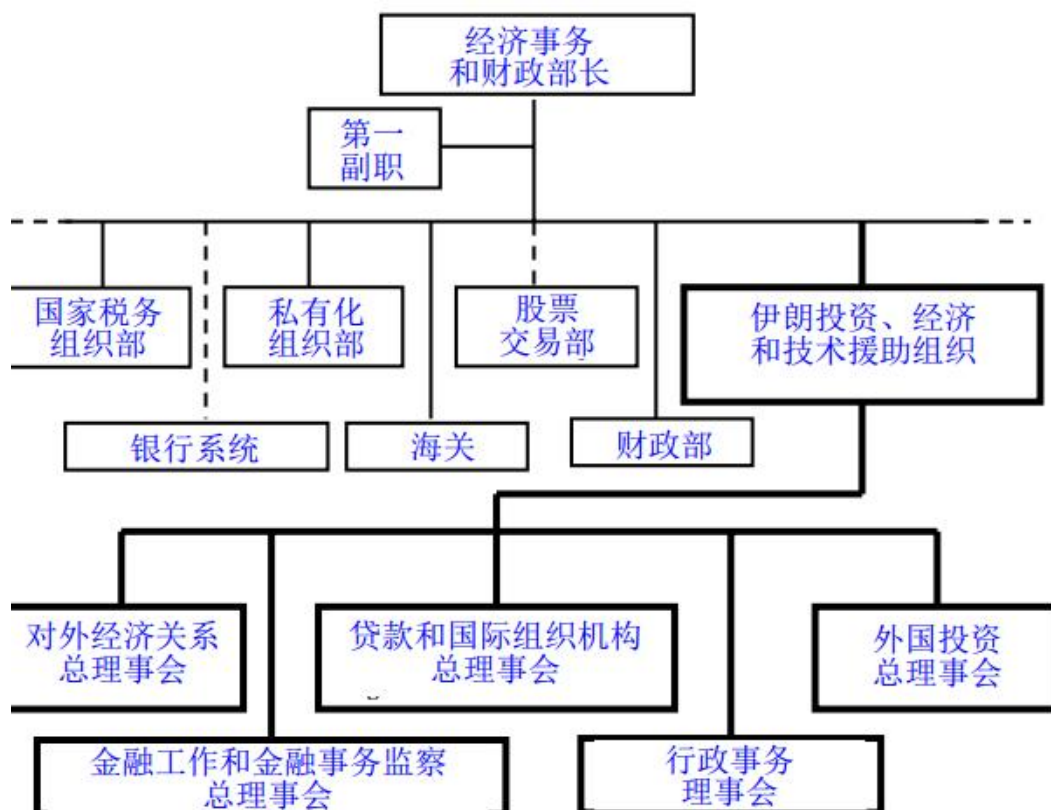
1. _____外资公司投资总额_____应以现金或以下形式进入本国:
 - a) 外国投资者的注册股本, 相当于_____ (外汇);
 - b) 项目融资, 相当于_____ (外汇);以上所指的融资所负担的利率为_____%。按照项目的预计经营状况, 本金及利息的偿付时间为_____年, 共_____次。
2. 投资分红或外资回款在得到国外投资管理部门的批准后, 可以通过银行购汇并汇出。
3. 外国投资者需要从本投资许可证的签发日开始, (注册期限) _____个月之内, 投入协议资金, 用于启动项目运行。

第五章， OIETAI 简介

伊朗投资、经济和技术协助组织(OIETAI)创建于 1975 年。在其成立之前，其领导并扮演着代表政府多部门代理机构主人的角色。对 OIETAI 的行事授权，使其负责与全球国际化公司的对外交涉。它囊括了从投资到金融，从双边到地区和国际关系的范围。

该组织的总裁，是隶属于经济事务和金融部门之下的投资和国际贸易部前副部长。该组织执行其职责按照其章程和其他立法治理外资在伊朗，伊朗在国外投资，向外国是否发放信用贷款等以及从国际市场借款，协调和扩展与其他国家和地区，以及国际经济和金融组织和机构的合作关系。

该组织的功能，可以分为以下四部分：



1. 外国在伊投资

该组织在法律上有权代表伊斯兰政府中央投资促进局，根据 2002 年 5 月生效的新的外国投资促进和保护的国家法案（FIPPA），通过向外商投资提供法律保护和全面的安全，以促进资本的流入。

外国投资总理事会包括该组织，负责接收所有投资申请、执照发放，主导事务并保障其所有权利，确保外商在经批准的项目中的权益，以及在执照有效期及之后，在全过程中，为外商投资项目提供协助、协调、处理相关问题提供服务。

作为投资的权威机构，该组织还负责所有外商投资的转让和遣返事务，以及安排和主导相关双边和多边，他政府和国际组织达成协议，进行促进和互惠保护（BITs）谈判。目前已经有 47 位 BIT 成员签署了协议，遍布大部分欧洲、东南亚，和邻近国家以及中东和北非、南非国家。目前全球范围内，仍然有同样数量的国家正在进行该谈判。

2. 外部筹资

本组织的整体活动的一个重要领域是集中资源处理与国际金融和信贷机构的合作关系，如出口信用机构，世界银行集团，伊斯兰开发银行（IDB），欧佩克发展基金，以及其他各种国际组织。这些合作的具体管理由贷款和国际机构和组织总理事会负责。它还负责谈判政府和国有企业的贷款和信贷协商，最先的，代表经济事务和金融部管理以保证付款担保

3. 海外投资

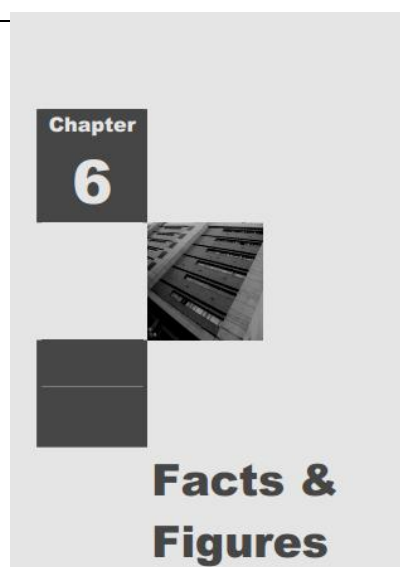
政府机构以及私人公司的对外投资由本组织管理执行，遵循政府的基本政策，包括各类伊朗公司的资本输出，技术和工程服务。大量的政府投资在国外经由伊朗对外国投资公司（IFIC）作为主要的伊朗投资主体。进而潜在的投资机会将带动更多投资，目的是提高和促进双边和多边经济关系。

4. 对外经济关系

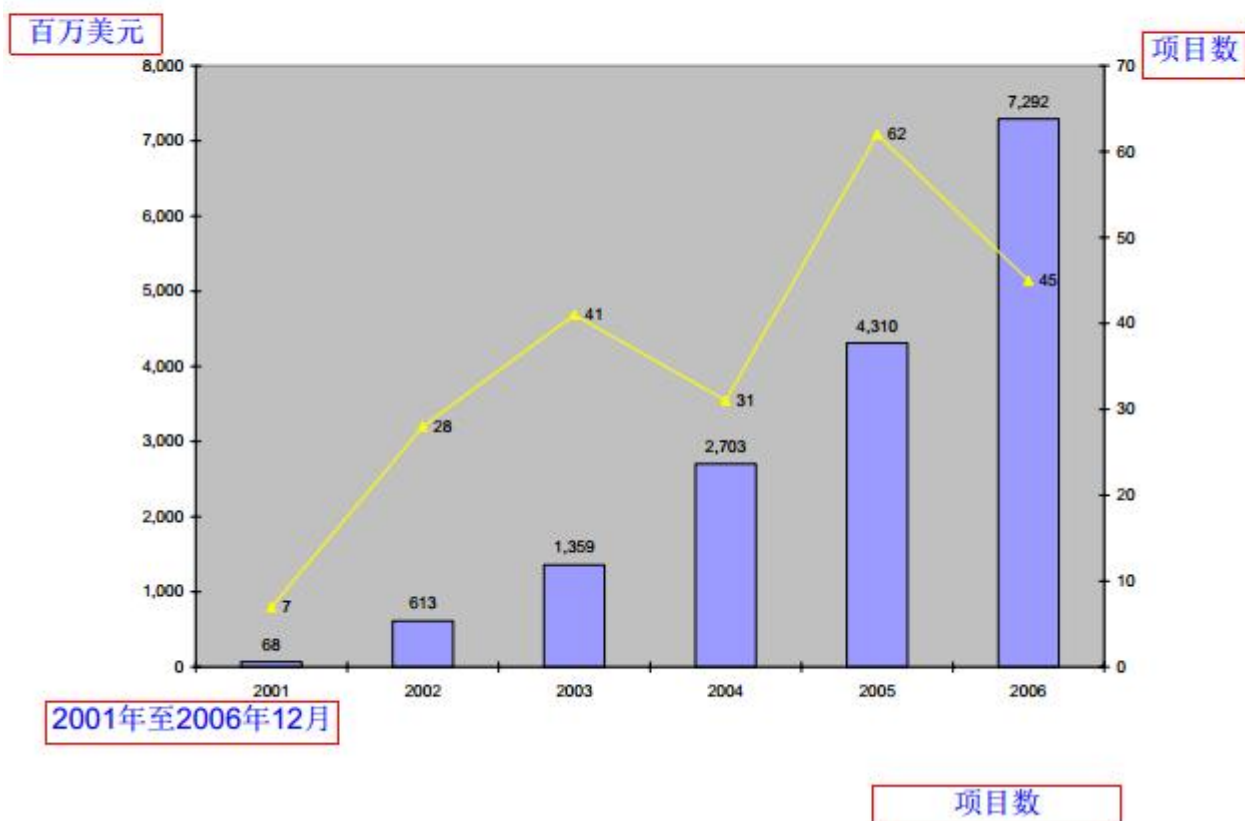
此项任务是由本组织对外经济关系理事会（隶属经济事务和金融部）。它负责有关的一切事宜，包括与一些国家建立的联合经济委员会，组织协调与世界各国的经济关系方面的系列任务。

第六章 事实和数据

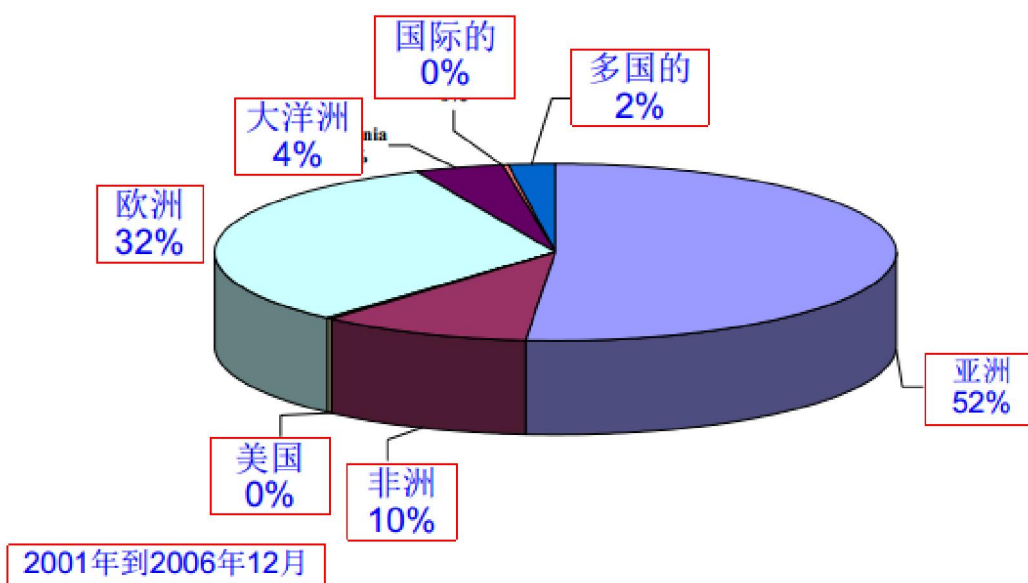
➔ 伊朗外国投资趋势



外国投资项目数和资金量



外国投资
地理分布图



与伊朗达成
双边投资协议的国家

编号	国家	编号	国家	编号	国家
1	亚美尼亚	18	俄罗斯	36	摩尔达维亚
2	奥地利	19	南非	37	摩洛哥
3	阿塞拜疆	20	南韩	38	阿曼
4	孟加拉共和国	21	西班牙	39	巴基斯坦
5	白俄罗斯	22	斯里兰卡	40	菲律宾
6	波斯尼亚和黑塞哥维那	23	瑞士	41	波兰
7	文莱	24	叙利亚共和国	42	泰国
8	保加利亚	25	瑞典	43	突尼斯
9	中国	27	德国	44	土耳其
10	克罗地亚	28	希腊	45	土库曼斯坦
11	英国	29	印度	47	乌兹别克斯坦
12	埃塞俄比亚	30	意大利	48	也门
13	芬兰	31	哈萨克斯坦	49	阿富汗
14	法国	32	科威特	50	印尼
15	格鲁吉亚	33	吉尔吉斯斯坦	51	委内瑞拉
16	卡塔尔	34	黎巴嫩		
17	罗马尼亚	35	马其顿王国		